



Series e-82 Packing Seal Instructions



Bell & Gossett

a xylem brand

Tabla de contenidos

1	Introducción y seguridad.....	2
1.1	Introducción.....	2
1.2	Seguridad.....	2
2	Descripción del producto	3
2.1	Especificaciones del funcionamiento.....	3
3	Funcionamiento.....	4
3.1	Nota sobre la operación de una bomba con empaques.....	4
4	Mantenimiento.....	5
4.1	Retire el sello o los anillos de empaquetadura.....	5
4.2	Armado de la cubierta de la caja de empaquetadura.....	5

1 Introducción y seguridad

1.1 Introducción

Objetivo de este manual

El objetivo de este manual es servir como agregado al IOM para la operación y la instalación de la empaquetadura en bombas en línea dobles de la serie e-82.

Para la instalación, la operación y el mantenimiento de la bomba en línea doble e-82 use el manual de instrucciones P2004729 para la serie e-82.



PRECAUCIÓN:

Lea este manual atentamente antes de instalar y utilizar el producto. El uso incorrecto de este producto puede provocar lesiones personales y daños a la propiedad, además puede anular la garantía.

AVISO:

Guarde este manual para obtener referencia en el futuro y manténgalo disponible en la ubicación de la unidad.

1.2 Seguridad



ADVERTENCIA:

- El operador debe tener en cuenta las precauciones de seguridad para evitar lesiones físicas.
- Deben seguirse todas las precauciones e instrucciones de seguridad, según se detalla en el manual de instrucciones de la serie e-82, P2004729.



PRECAUCIÓN:

Debe observar las instrucciones contenidas en este manual y en el manual de instrucciones de la serie e-82, P2004729. De lo contrario, podrían producirse lesiones físicas, daños o demoras.

2 Descripción del producto

2.1 Especificaciones del funcionamiento

Consulte el manual de instrucciones de la serie e-82, P2004729, sección 3.1, para obtener más información.

Utilice empaquetaduras en sistemas abiertos o cerrados que requieran una gran cantidad de agua de composición, así como en sistemas sujetos a una amplia variedad de condiciones químicas y acumulación de sólidos.

Parámetro	Empaquetadura
Rango de temperatura de operación, °F (°C)	0 a 200 (-18 a 93)
Límites de rango pH	7,0 a 9,0
Resistencia a sólidos disueltos	Intermedia
Concentración máxima de glicol/agua	No recomendado

3 Funcionamiento

3.1 Nota sobre la operación de una bomba con empaques

Consulte el manual de instrucciones de la serie e-82, P2004729, capítulo 5, para obtener más información.

Ajuste las tuercas de prensaestopas.

Antes de encender la bomba, afloje las tuercas de prensaestopas o los tornillos hasta que el prensaestopas esté flojo.

Ajuste el prensaestopas manualmente hasta que esté ajustado contra el primer anillo del empaque. Al principio, el agua puede correr libremente desde el empaque. Esto es normal y debería permitir que continúe durante un período de tiempo antes de continuar ajustando el prensaestopas. Ajuste las tuercas del prensaestopas lentamente y una parte plana por vez.

Índice de fuga

Un índice de fuga adecuado no es un valor simple para todas las bombas e instalaciones, pero es la cantidad necesaria para brindar refrigeración y lubricación adecuadas. La fuga necesaria está influenciada por la presión de funcionamiento, la temperatura del fluido y la velocidad del eje, entre otros factores. Para las temperaturas de fluido en el rango de 32 °F a 190 °F (0 °C a 88 °C), se recomiendan los índices de fugas promedio de 60 a 80 gotas por minuto. Sin embargo, cada bomba particular y cada instalación cuenta con condiciones de funcionamiento únicas que dan como resultado requisitos de índices de fuga muy variables.

Temperatura de fluido máxima

A temperaturas de fluido en funcionamiento cercanas al límite superior de 190 °F (88 °C), el aumento de la temperatura máxima de la fuga es importante. Nunca ponga en funcionamiento una bomba con empaquetadura que tenga vapor en el prensaestopas. Esto limita el aumento de temperatura a un máximo de alrededor de 20 °F (-7 °C). Si la formación de vapor persiste con índices de fugas superiores, usted debe proporcionar agua refrigerante por medio de un suministro externo o un intercambiador de calor para refrigerar el suministro de agua de derivación.

4 Mantenimiento

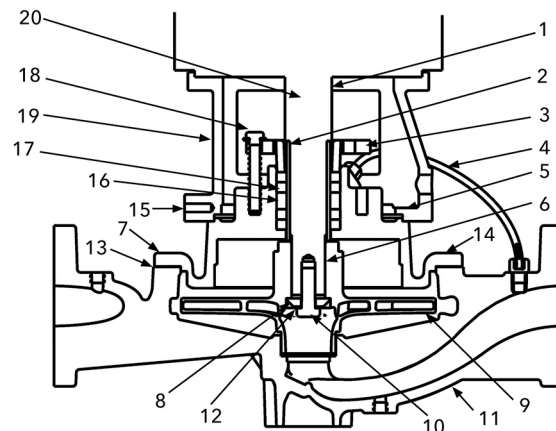
4.1 Retire el sello o los anillos de empaquetadura

Esta información reemplaza al manual de instrucciones de la serie e-82, P2004729, sección 6.4.5.

1. Retire las tuercas hexagonales de los pernos de la tapa del sello.
2. Para el 80-PF, retire las tuercas hexagonales que sostienen el prensaestopas de la empaquetadura en la caja de empaquetadura.
3. Retire los tornillos de la placa de cubierta.
4. Retire la placa de cubierta del soporte.
5. Retire el conjunto del sello o los anillos de empaquetadura.

4.2 Armado de la cubierta de la caja de empaquetadura

Esta información reemplaza al manual de instrucciones de la serie e-82, P2004729, sección 6.6.1.



1. Deflector
2. Manguito del eje
3. Prensaestopas de la empaquetadura
4. Línea de lavado
5. Tornillo de cabeza de la placa de cubierta
6. Llave del impulsor
7. Tornillo de cabeza de la voluta
8. Arandela del impulsor
9. Impulsor
10. Tornillo de cabeza del impulsor
11. Voluta
12. Arandela de seguridad del impulsor
13. Junta de voluta
14. Placa de cubierta
15. Drenaje de goteo
16. Anillo de la linterna
17. Empaquetadura
18. Perno del prensaestopas
19. Soporte
20. Eje

Figura 1: Caja de empaquetadura empacada

1. Inserte dos anillos de empaquetadura en la caja de empaquetadura.
2. Inserte el anillo de la linterna y las dos últimas piezas de la empaquetadura.
Asegúrese de que las juntas de los anillos de empaquetadura estén escalonadas a 90°.
3. Instale el prensaestopas, pero no lo ajuste.
4. Instale la placa de cubierta sobre el eje de la bomba.

5. Ajuste los tornillos de cabeza de acuerdo con la tabla de valores de par de los tornillos de cabeza en el manual de instrucciones de la serie e-82, P2004729, capítulo 6: Mantenimiento.
6. Ajuste el prensaestopas para comprimir la empaquetadura.
Consulte la nota sobre el funcionamiento de la bomba con empaquetadura, en el capítulo Operación, para obtener más información.

Xylem |'zīləm|

- 1) Tejido de las plantas que transporta el agua desde las raíces.
- 2) Empresa global de tecnología del agua.

Somos un equipo global unificado con un objetivo común: crear soluciones de tecnología avanzadas para enfrentar los desafíos del agua en todo el mundo. El desarrollo de nuevas tecnologías para mejorar la forma en que se utilizará, se conservará y se reutilizará el agua en el futuro es un aspecto central de nuestro trabajo. Nuestros productos y servicios mueven, tratan, analizan, supervisan y regresan el agua al ambiente, en servicios públicos, industriales, residenciales y de construcción comercial. Xylem también proporciona una cartera líder de soluciones de analítica avanzada, tecnologías de red y medición inteligente para utilidades de agua, de gas y eléctricas. En más de 150 países, contamos con relaciones sólidas y duraderas con clientes que nos conocen por nuestra poderosa combinación de experiencia en marcas líderes de productos y en aplicaciones con un fuerte enfoque en desarrollar soluciones sostenibles y completas.

Para obtener más información sobre cómo Xylem puede ayudarlo, visite www.xylem.com



Xylem Inc.
8200 N. Austin Avenue
Morton Grove IL 60053
Tel: (847) 966-3700
Fax: (847) 965-8379
www.xylem.com/bellgossett

Visite nuestro sitio web para obtener la última versión de este documento y más información.

Las instrucciones originales están en inglés. Todas las instrucciones que no están en inglés son traducciones de las instrucciones originales.

© 2020 Xylem Inc

Bell & Gossett es una marca comercial de Xylem Inc o de sus subsidiarias.